

Table of Contents

Introduction7

Part 1 – Planning it out13

Chapter 1. Bilingualism – what definition and goals are suitable for your family?15

 Defining Bilingualism.....15

 Setting Goals18

Chapter 2. Why be bilingual? Myths disproved by scientific research.....23

Chapter 3. Bilingualism from birth or later?29

Chapter 4. Your language approach – what is right for your family?33

 Approach A: OPOL – connecting the language to the person35

 Approach B: Minority language at home – linking the language to a place or a group of people.....39

 Approach C: Time and Space or mixing it up44

Chapter 5. Raising bilingual children in a non-native language 47

Chapter 6. Families in different multilingual situations.....55

 Expats55

 International Adoption.....59

 Trilingual families.....63

 Single parents66

Part 2 – Putting it into action.....69

Chapter 7. From family strategy to personal strategy..... 71

 Practical ideas for OPOL families.....72

 Practical ideas for mL@H families80

All approaches – practical ideas for the extended family and friends.....	83
<u>Chapter 8. Reinforcing the minority language.....</u>	<u>89</u>
Introduce other speakers of the non-community language into your child's life	91
Find out about daycare or schooling options in the minority language.....	95
Encourage biliteracy.....	98
Look for electronics and non-electronics in the minority language.....	100
<u>Chapter 9. Mingling with the natives.....</u>	<u>115</u>
Finding “pelicans” in the community.....	116
Going native – traveling to your minority language country	118
<u>Chapter 10: Tried & Tested – situations from the everyday lives of multilingual families</u>	<u>137</u>
Situation 1. “My child doesn’t want to learn to read in the minority language.”.....	137
Situation 2. “My child may have problems in speech development.”.....	141
Situation 3. “My child refuses to speak the minority language!”.....	143
Situation 4. “My child mixes languages.”.....	148
Situation 5. “I’m worried: what is my child’s cultural identity?”.....	149
<u>Chapter 11. Revising the Plan – a personal case study.....</u>	<u>153</u>
<u>Chapter 12. What works for whom, and what part does personality play in it all?.....</u>	<u>157</u>

Conclusion163

Glossary.....169

References.....173

There are many people I want to thank for their help in making this book become reality. The first one, without a doubt, is my husband Willex, the best partner I could ever imagine to have on our family's bilingual journey. I am so grateful for his understanding and encouragement even when I've spent hours just reading and writing in the evenings. I do realize, that I have months of cooking and laundry ahead of me to make up for all his efforts this past year.

I am not a native speaker of English, and, despite teaching it as a foreign language on a daily basis, the first draft of this book contained many errors. I want to acknowledge and thank James Perkins of Kenda Consulting and Training for his valuable help with making my text more readable to others. Any mistakes that might be left are entirely my responsibility.

A big thanks also to all the families that shared their best ideas with me, as well as to those who pre-read the book, and gave helpful comments. I am also in awe of all the people who have for years written blogs and had Facebook pages and websites dedicated to promoting multilingualism. These people truly inspire me.

Finally, I am grateful for my two children, Emma and Sara, without whom this book would not have existed.